

2025年农贸市场摊位申请表

请用英文或中文清晰填写

申请人信息

商家名称 _____

邮寄地址 _____

网站 _____

Instagram账号 _____

脸书账号(Facebook) _____

主要联系人姓名 _____

主要联系电话 _____ 此号码可否接收短信？ 是 / 否

电子邮箱 _____

您的业务是否需要连接电源？(请圈选一个) 是 / 否

请用几句话描述一下您的农场/公司和所提供的产品。如果您的申请被接受，此信息可能会被用于社交媒体、每周市场通讯、宣传材料或我们的网站上。

请列出您计划种植/生产和销售的商品。所有产品在销售前必须获得批准。市场开始后，任何新增产品也必须获得市场经理的批准。我们无法保证产品的独家销售权。

请列出您希望销售但并非由自己种植/生产的任何补充商品。请注明来源(农场/公司名称)。市场开始后，任何新增产品也必须获得市场经理的批准。

2025年农贸市场摊位申请表

市场选择、日期及相关费用

罗格斯社区农贸市场 (Rutgers Community Farmers Markets) ——包括新布伦瑞克社区农贸市场 (New Brunswick Community Farmers Market) 和库克市场 (Cook's Market) ——每周运营多个市场。

所有供应商都可以选择在2025季度内参加一个或多个市场。供应商费用将根据您的以下选择确定。

市场概览

市集日	星期二	星期四	星期四	星期五	星期六
地点	琼斯大道178号 (178 Jones Ave)	科尔默广场公园 (Kilmer Square Park) 奥尔巴尼街108号 (108 Albany St)	学院大道126号 (126 College Ave)	罗格斯花园 (Rutgers Garden)	琼斯大道178号 (178 Jones Ave)
开放时间	上午9点至下午1点	上午11点至下午3点	上午11点至下午4点	上午11点至下午3点	上午9点至下午1点
开放日期	6月3日至11月18日	6月5日至8月21日 <u>不再接受申请</u>	8月28日至11月20日 >10月16日除外	5月16日至11月28日 >6月20日和7月4日除外	6月7日至11月22日

☐ 如果您计划参加**星期二**的市场, 请在此处打勾。

琼斯大道178号 (178 Jones Ave) —— 星期二上午9点至下午1点 从6月3日到11月18日, 共25周。 请在下方勾选一个选项			
请勾选选项	摊位尺寸	频率	摊位费
☐	1个摊位 (10英尺 x 10英尺)	每周	每周10美元
☐	2个摊位 (10英尺 x 20英尺)	每周	每周15美元
☐	1个摊位 (10英尺 x 10英尺)	每隔一周	每周12.5美元

首选开始日期: _____

☐ 如果您计划参加**星期四**的大学大道126号 (126 College Ave) 市场, 请在此处打勾。

大学大道126号 (126 College Ave) —— 星期四上午11点至下午4点 从8月28日至11月20日, 共11周 (9月11日和10月16日除外) 请在下方勾选一个选项			
请勾选选项	摊位尺寸	频率	摊位费
☐	1个摊位 (10英尺 x 10英尺)	每周	每周20美元
☐	2个摊位 (10英尺 x 20英尺)	每周	每周30美元
☐	1个摊位 (10英尺 x 10英尺)	每隔一周	每周35美元

首选开始日期: _____

2025年农贸市场摊位申请表

☐ 如果您计划参加**星期六**的市场, 请在此处打勾。

琼斯大道 178号 (178 Jones Ave) —— 星期六上午9点至下午1点			
从6月7日到11月22日, 共25周。			
请在下方勾选一个选项			
请勾选选项	摊位尺寸	频率	摊位费
☐	1个摊位 (10英尺 x 10英尺)	每周	每周10美元
☐	2个摊位 (10英尺 x 20英尺)	每周	每周15美元
☐	1个摊位 (10英尺 x 10英尺)	每隔一周	每周12.5美元
首选开始日期: _____			

☐ 如果您计划参加**星期五**的市场, 请在此处打勾。

罗格斯花园 (Rutgers Gardens) (也称库克市场) —— 星期五上午11点至下午3点			
从5月16日至11月28日, 共26周 (6月20日和7月4日除外)			
请在下方勾选一个选项			
请勾选选项	摊位尺寸	频率	摊位费
☐	1个摊位 (10英尺 x 10英尺)	每周	每周30美元
☐	2个摊位 (10英尺 x 20英尺)	每周	每周45美元
☐	1个摊位 (10英尺 x 10英尺)	每隔一周	每周35美元
首选开始日期: _____			

****请注意:****此项仅针对罗格斯花园 (**Rutgers Gardens**) 农贸市场, 因为它位于北不伦瑞克 (**North Brunswick**)。

供应商必须填写《临时零售食品商贩许可证申请表》。如果售卖食品, 请使用此链接:

<https://go.rutgers.edu/northbrunswickfoodlicense>

如果售卖非食品, 请使用此链接: <https://go.rutgers.edu/northbrunswicknonfoodlicense>

镇上的费用将直接支付给书记官 (如果2024年费用有变, 请参考他们的申请表以获取确切费用)。如有任何问题, 请联系书记官办公室: 732-247-0922 转 470, 或发送邮件至

TWPNBclerk@northbrunswicknj.gov。

您可以亲自将支票和申请表送到他们的办公室, 或者邮寄至:

Office of the Township Clerk (镇书记官办公室)
710 Hermann Road
North Brunswick, NJ 08902-2850

镇卫生检查员将对您在罗格斯花园 (**Rutgers Gardens**) 农贸市场的摊位进行卫生检查, 并审查您在农贸市场销售所需的相关执照或证书 (都要随时备好)。检查日期可能不会提前通知您。

2025年农贸市场摊位申请表

补充细节与付款

- ☐ 如果您希望被考虑参加冬季快闪市集(2025年12月1日至2026年5月1日)，请在此处打勾——可能会收取摊位费，具体时间安排待定。
- ☐ 如果您接受所有适用的营养援助计划并希望获得摊位费5%的折扣，请在此处打勾(详情请联系市场经理)。

市场季开始后，费用概不退还。

罗格斯社区农贸市场接受支票(首选)、信用卡或发票付款。具体付款金额将在市场经理接受申请后计算。

我的付款方式是：

- ☐ 支票 – 首选付款方式
 - 收款人写“**Rutgers, The State University of New Jersey**”，并在备注栏(memo line)中注明“Rutgers Community Farmers Market”。
 - 邮寄至：
 - Attn: Rutgers Community Farmers Market
 - 88 Lipman Drive, Room #315
 - New Brunswick, NJ 08901
- ☐ 信用卡 — 请预约致电时间
- ☐ 开具发票至：_____

----- 以下内容仅供办公室使用(OFFICE USE ONLY) -----

<u>Market Site & Date</u>	<u>Option Selected (write in N/A if opting out of that site)</u>	<u>Cost of Selection</u>	
Rutgers Gardens – Fri			
College Ave – Thurs			
Jones Ave - Tues			
Jones Ave - Sat			
	Subtotal		Add all above
	Accepting all applicable Nutrition Assistance Programs? <i>If yes, 5% discount.</i>		Multiply Subtotal by 0.95
	Total Owed		

2025年农贸市场摊位申请表

政策与要求

申请加入罗格斯社区农贸市场的供应商必须阅读、签署并随申请表一同提交一份供应商协议副本。签署前请仔细阅读这些规章制度。请保留一份副本以供您存档。未能遵守市场规章制度可能会影响您的市场参与资格，并/或导致被暂停或终止。如果您有任何问题或疑虑，请联系 Lucille Tang，邮箱为 Lucille.tang@rutgers.edu。

市场出席规定

- ****请注意**** 摊位将由市场经理分配。每个市场地点都设有亭子结构或顶棚。然而，摊位能否分配在结构下方不能保证，这由市场经理决定。每周固定参与市场的供应商，将优先获得亭子顶棚下的摊位，或在上一季市场中曾使用的摊位。我们将努力争取 供应商每周都能保持大致相同的摊位，但这无法得到保证。新供应商和每月参与次数较少的供应商，将根据可用空间进行分配。由于特殊情况、供应商缺席或其他意外情况，市场经理可酌情移动摊位位置。
- 供应商可在市场开放前90分钟开始布设。摊位布设必须在市场开始时间前完成，没有例外。出于安全考虑和市场美观，供应商车辆不得停留在市场区域内。车辆必须在市场开放前至少10分钟前移至停车场。
- 摊位不得在市场结束前拆除或离开，没有例外。在市场结束时间之前，任何车辆都不得驶回市场区域。
- 市场的开放风雨无阻。供应商需按计划参加市场。如果因紧急情况无法参加，必须尽快通过电子邮件通知市场经理，邮箱为：lucille.tang@rutgers.edu。如果两次缺席且未提前适当通知，将导致失去本季度摊位分配资格。如果三次无故缺席，您将被要求退出市场，且剩余日期的费用将不予退还。

市场政策

- 在营业时间，所有商品都必须标明价格。每位卖家必须在显眼位置展示带有其商家名称的标牌。
- 供应商必须保持其摊位的整洁。所有供应商必须在市场结束时自行收集并带走所有垃圾。
- 在没有获得市场经理批准的情况下，农贸市场内不允许使用发电机。如必须使用，需获得罗格斯大学消防检查员的消防许可证。发电机必须是静音型号，且排气量不能过大。
- 该市场由新泽西州立罗格斯大学(Rutgers, The State University of New Jersey)、美国农业部(U.S. Department of Agriculture)以及县委员会(Boards of County Commissioners)联合主办。新泽西州罗格斯农业实验站(Rutgers New Jersey Agricultural Experiment Station)下属的罗格斯合作推广(Rutgers Cooperative Extension)是一个提供平等机会的项目和雇主。所有供应商均被罗格斯大学视为“已批准”，并且必须遵守我们承诺，为所有员工、顾客和合作伙伴维护一个相互尊重的环境。任何形式的辱骂性语言或威胁行为都将不被容忍。

2025年农贸市场摊位申请表

- 作为罗格斯大学、强生公司和新布伦瑞克市的社区项目，罗格斯社区农贸市场会出于筹款和/或拨款报告的目的收集特定类型的数据。这些数据的目的都是为了证明我们为所服务的社区所做的努力所产生的影响。此外，市场还设有多种营养援助和/或报销计划，此表格将作为文件记录，以确保及时向供应商付款。罗格斯社区农贸市场的工作人员将提供表格来记录销售信息。请填写此表格，并在每个市场日结束时提交给市场工作人员。

农场主/供应商信息

- 罗格斯社区农贸市场对所有新泽西州的农场主和生产商，以及经市场经理批准的其他供应商开放。
- 所有农产品必须由供应商在新泽西州新布伦瑞克 (New Brunswick, New Jersey) 半径100英里范围内的本地农场种植。经市场经理许可，农场主可用额外的本地产品补充其产品线，前提是这些产品目前在市场中尚不可得。所有来自其他种植者的产品必须清楚地标明来源。
- 罗格斯花园农贸市场 (Rutgers Garden Farmers Market) 位于北不伦瑞克镇 (North Brunswick) 内。正如上文所述，商贩必须向北不伦瑞克镇 (North Brunswick) 书记员办公室提交许可证申请。
 - 如果售卖食品，请使用此链接：<https://go.rutgers.edu/northbrunswickfoodlicense>
 - 如果售卖非食品，请使用此链接：<https://go.rutgers.edu/northbrunswicknonfoodlicens>
 - 申请表须提交至北不伦瑞克镇 (North Brunswick) 书记员办公室。如有任何问题，请联系书记员办公室：732-247-0922 分机 470，或发送邮件至 TWPNBclerk@northbrunswicknj.gov
- 琼斯大道 (Jones Ave) 和大学大道 (College Ave) 农贸市场均在新布伦瑞克市 (City of New Brunswick) 内运营。因此，所有供应商都必须填写、签署并提供一份《商家供应商申请表》(Vendor Application for Merchants) 副本，以及一份《食品处理人员申请表》(Food Handler's Application) 副本 (如适用)。《商家申请表》适用于所有供应商，无论其销售的产品数量或类型如何。《食品处理人员申请表》适用于所有销售任何类型食品的供应商，无论其销售的是未经加工的农产品还是预制食品。
- 烘焙食品和预制食品不应包含商业化的预包装产品 (比如预拌粉、罐头馅料等)，并且应尽可能使用当季、新鲜的本地食材制作。
 - 所有烘焙食品和预制食品都必须在持有商业执照的设施中制作。供应商必须获得相应的卫生委员会证书，并向市场经理提供副本。如果产品是在家中制作，供应商则必须提交有效的新泽西州家庭食品经营者许可证 (NJ Cottage Food Operator Permit) 副本。
- 供应商需负责在每次市集活动中自行装卸、搭建和拆除摊位/展台。每周，每位供应商都需自行携带桌子、椅子和帐篷，帐篷最大尺寸为10英尺 x 10英尺或10英尺 x 20英尺，具体取决于所选的摊位空间。桌子的摆放不得阻碍相邻摊位的通行。如果使用帐篷，必须使用帐篷配重，没有例外。请计划安排足够的工作人员，以便在市场活动期间搭建和管理您的摊位。
- 棚亭区域有可供使用的电源插座。您必须在本申请表的第一页注明您的业务是否需要电源插座。

2025年农贸市场摊位申请表

免责声明

- 供应商**必须**提供保额至少为**1,000,000**美元的每次事故一般责任保险证明，并将**新泽西州立罗格斯大学 (Rutgers, The State University of New Jersey)** 列为保单上的“附加被保险人”。任何未能提供此文件的供应商将不被允许参加市场。如果保险凭证在市场季期间过期，供应商将不被允许参加市场，直到提供最新的凭证为止。保险凭证上的地址必须是以下地址：

Rutgers, The State University of New Jersey
Department of Risk Management
33 Knightsbridge Road
Suite F110
Piscataway NJ 08854

- **损失或损害**：罗格斯社区农贸市场（包括工作人员和志愿者）对因参与市场而产生的任何损失或损害概不负责。
- **安全程序与协议**：如有必要，罗格斯社区农贸市场和/或罗格斯大学将制定市场安全运营所需的程序与协议。这包括但不限于：安全协议、进入市场和运营期间必须洗手和/或消毒、在市场现场（包括搭建和清理期间）必须佩戴面部遮盖物、保持适当的社交距离以及其他相关措施。安全要求可能会随时间变化，罗格斯社区农贸市场团队将尽最大努力提前提供关于安全要求的信息。我们衷心感谢您的合作与理解！

2025年农贸市场摊位申请表

申请人签名

提交本申请并不代表最终获得参与罗格斯社区农贸市场的资格。您的申请将根据摊位空缺情况、供应产品平衡以及市场需求进行评估。市场经理将在您提交申请后的两周内通知您申请是否获批。

签名即表示您已阅读并同意上述所有条款的详细内容。

在下方签名即表示，您同意就因我参与市场活动而引起或以任何方式相关的任何及所有索赔（包括但不限于：责任、损失、人身伤害、死亡或财产损失），以及由此产生的和解金、判决、合理的律师费和诉讼费用，向罗格斯社区农贸市场（前身为新布伦瑞克社区农贸市场和罗格斯花园的库克市场）、罗格斯大学及其校董、高级职员、雇员和代理人提供充分赔偿，并使其免受任何损害。

印刷体姓名 _____

签名 _____

罗格斯社区农贸市场必须在您计划参加的第一个市场日之前收到以下文件：

1. 已填写并签字的2025年农贸市场摊位申请表
2. 责任保险证明，需将“新泽西州立罗格斯大学(Rutgers, The State University of NJ)”列为附加被保险人，一般责任险保额为1,000,000美元。
3. 摊位费
4. ServSafe 证书副本(如适用)
5. 《新泽西州家庭食品经营者许可证》(NJ Cottage Food Operators Permit) 副本(如适用)
6. 如果在罗格斯花园(Rutgers Garden)销售，需提供北不伦瑞克镇(Township of North Brunswick)的《临时零售食品商贩许可证申请表》副本。
7. 如果在大学大道(College Ave)或琼斯大道(Jones Ave)销售，需提供已填写并签字的新布伦瑞克市《商家供应商申请表》(Merchant) 副本(适用于所有供应商)和《食品处理人员申请表》(Food Handler's) 副本(如适用)。

请将上述文件邮寄或亲自送至：
Rutgers Farmers Markets
c/o Lucille Tang
88 Lipman Dr. Room#315
New Brunswick, NJ 08901

或发送电子邮件至：
farmersmarket@rutgers.edu

如有疑问，请联系 Lucille：
电话：848-295-7690
时间：每星期二、星期四和星期五上午9点至下午4点。